

DIN EN ISO 14946

ICS 47.080

Ersatz für
DIN EN ISO 14946:2001-12**Kleine Wasserfahrzeuge –
Maximale Zuladung (ISO 14946:2021);
Deutsche Fassung EN ISO 14946:2021**

Small craft –
Maximum load capacity (ISO 14946:2021);
German version EN ISO 14946:2021

Petits navires –
Capacité de charge maximale (ISO 14946:2021);
Version allemande EN ISO 14946:2021

Gesamtumfang 11 Seiten

DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument ist im Technischen Komitee ISO/TC 188 „Small craft“ in Zusammenarbeit mit dem CEN/SS T01 „Schiffbau und Schifffahrtsanlagen“ erarbeitet worden. Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 132-08-01 AA „Kleine Wasserfahrzeuge“ der DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) zuständig.

Aufgrund der neuen Richtlinie 2013/53/EU über Sportboote und Wassermotorräder wurde auf europäischer Ebene der Anhang ZA geändert.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 6185 (all parts)	siehe	DIN EN ISO 6185 (alle Teile)
ISO 8666:2020	siehe	DIN EN ISO 8666:2021-04
ISO 12217 (all parts)	siehe	DIN EN ISO 12217 (alle Teile)

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 14946:2001-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in Abschnitt 3 wurden Begriffe aktualisiert, der Aufenthaltsbereich wurde präzisiert und Bild 1 wurde hinzugefügt;
- b) in Abschnitt 5 wurde klargestellt, dass der Ballast für die maximale Zuladung m_{ML} keinen Ballast für die Konformität des Herstellers mit ISO 12217 (alle Teile) beinhaltet;
- c) Abschnitt 6 und Abschnitt 7 wurden für mehr Klarheit hinzugefügt;
- d) in Abschnitt 8 wurde die Verweisung auf das Eignerhandbuch aktualisiert;
- e) redaktionelle Änderungen.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 14946: 2001-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 6185 (alle Teile), *Aufblasbare Boote*

DIN EN ISO 8666:2021-04, *Kleine Wasserfahrzeuge — Hauptdaten*

DIN EN ISO 12217, *Kleine Wasserfahrzeuge — Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung*

Deutsche Fassung

**Kleine Wasserfahrzeuge —
Maximale Zuladung (ISO 14946:2021)**

Small craft —
Maximum load capacity (ISO 14946:2021)

Petits navires —
Capacité de charge maximale (ISO 14946:2021)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 20. Februar 2021 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2013/53/EU	4
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Empfohlene maximale Personenanzahl (Besatzung)	7
5 Maximale Zuladung m_{ML}	7
6 Durch den Hersteller empfohlene maximale Zuladung	8
7 Maximale Zuladung für das Hersteller-Schild m_{MBP}	8
8 Eignerhandbuch	8
Literaturhinweise	9